

*Завацкая В.В., Соколова И.В.  
(г.Минск, Беларусь)*

## **ЯЗЫК СМИ КАК ОДНА ИЗ ДИСЦИПЛИН ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

**Ключевые слова:** язык СМИ, печатные и электронные СМИ, медиатекст, медиаречь, речеупотребление, онлайн-ресурс, метод проектов.

Средства массовой информации (СМИ) играют важную роль в жизни современного общества. Подача объективной, достоверной и интересной информации является главной задачей СМИ. Общение сегодня происходит не только в виде беседы, но и посредством интернета, телевидения, радио, газет, журналов и других средств коммуникации. СМИ значительно влияют и на формирование сознания людей, поэтому электронные и печатные СМИ являются значительной частью культурной и духовной жизни любого общества. В последнее время электронные виды СМИ приобретают все большую популярность, так как именно онлайн-ресурсы, порталы и информационные службы являются одними из самых быстро реагирующих видов средств массовой информации сегодня. Периодическая печать, наиболее традиционная разновидность СМИ, остаётся и по сей день важнейшим средством массовой информации, обладающим значительным потенциалом воздействия не только на читателя, но и на разные стороны жизни социума. Именно в языке СМИ быстрее всего отражаются социально-идеологические изменения в обществе, появляются и фиксируются новые слова и понятия. Газеты и журналы предлагают актуальную информацию из разных областей и обеспечивают прямое погружение в современный язык.

Вторая половина XX – начало XXI века характеризуются стремительным ростом массовой коммуникации и новых информационных технологий. Динамичное развитие традиционных СМИ – печати, радио, телевидения, появление и распространение Всемирной Паутины - Интернета привели к созданию единого информационного пространства, особой виртуальной среды, образованной совокупностью множества медиапотоков.

Всё это не могло не сказаться на процессах производства и распространения слова, на особенностях речеупотребления и характере языковых изменений.

Основной объём речепользования приходится сегодня именно на сферу массовой коммуникации. Тексты массовой информации, или медиатексты, являются одной из самых распространённых форм современного бытования языка, а их совокупная протяженность намного превышает общий объём речи в прочих сферах человеческой

деятельности. При этом корпус текстов, ежедневно производимых и передаваемых по каналам СМИ, продолжает постоянно увеличиваться.

Об этом, в частности, можно судить по количественным показателям: растет число телевизионных каналов (в США оно достигает семидесяти пяти, включая кабельное телевидение), происходит их дальнейшая специализация — есть каналы преимущественно новостные (например, CNN — Cable News Network), развлекательные (MTV), спортивные (Eurosport), образовательные (Discovery Channel), музыкальные и т.п. Возникают новые радиостанции, появляются новые газеты и журналы, рассчитанные как на широкую аудиторию, так и на удовлетворение интересов самых различных возрастных, профессиональных и социальных групп. Огромный вклад в постоянное наращивание массива медиаречи вносит коммуникация в мировой сети Интернет (World Wide Web). Распространение сетевых версий печатных изданий, появление онлайн-публикаций — всё это способствует увеличению общего числа текстов, функционирующих в мировом информационном пространстве, которое рассматривается исследователями как особая сфера речеупотребления, обладающая своими признаками и особенностями.

Какое же содержание вкладывается в понятие «язык СМИ» сегодня? Анализ контекстного употребления словосочетания «язык средств массовой информации» позволяет выделить три наиболее распространённых значения.

Во-первых, язык СМИ — это весь корпус текстов, производимых и распространяемых средствами массовой информации; во-вторых — это устойчивая внутриязыковая система, характеризующаяся определённым набором лингвостилистических свойств и признаков; и, наконец, в третьих, — это особая знаковая система смешенного типа с определённым соотношением вербальных и аудиовизуальных компонентов, специфическим для каждого из средств массовой информации: печати, радио, телевидения, Интернета.

Основу внутренней структуры понятия «язык СМИ» составляет рассмотрение лингвостилистических и медийных особенностей конкретных подязыков массовой информации — языка прессы, языка радио, языка телевидения, особенностей речеупотребления в Интернете. Обзор научной литературы показывает, что в последние годы растет количество исследований, посвященных анализу именно языка отдельных средств массовой информации, а также изучению различных типов медиатекстов — новостей, аналитики, публицистики, рекламы.

Детальное изучение языков отдельных СМИ привело к расширению самого понятия «язык массовой информации», что, в частности, выразилось в выделении в нём уровня вербального и уровня медийного, или аудиовизуального. В свою очередь, рассмотрение языка СМИ как

знаковой системы смешанного типа, сочетающей в себе вербальные и аудиовизуальные коды, позволило определить языковую специфику каждого конкретного средства массовой информации.

Развитие Интернет технологий привело к дальнейшему совершенствованию языка СМИ как средства информационно-психологического воздействия. Язык Интернета – это сложная многоуровневая мультимедийная система, вобравшая в себя достижения всех традиционных средств массовой информации. Вербальный текст в Интернете приобрёл новое «сетевое» измерение, позволившее разворачивать текст не только линейно, но и, с помощью ссылок, в глубину межтекстовых связей.

Наряду с вербальным и медийным уровнем важнейшей составляющей языка СМИ является уровень концептуальный, или когнитивно-идеологический. Действительно, именно язык СМИ является тем кодом, той универсальной знаковой системой, с помощью которой в индивидуальном и массовом сознании формируется картина окружающего мира.

Влияние английского языка и культуры на мировые средства массовой информации огромно. Это обусловлено социально-экономическими и политическими причинами, а также продвижением национальных интересов таких мощных стран, как Великобритания и Соединенные Штаты Америки.

Изучение средств массовой информации на занятиях по английскому языку позволяет студентам совершенствовать приобретенные ранее навыки, значительно расширить словарный запас, развивает исследовательские навыки, способность к критической обработке информации, стимулирует к самовыражению на изучаемом языке.

Цель спецкурса «Язык СМИ» - научить студентов читать газетные статьи и анализировать тексты массовой коммуникации, вести беседу и делать краткие сообщения на любую тему, оценивать события, касающиеся актуальных проблем современности. На занятиях студенты изучают печатные (газеты, журналы) издания, теле- и радиопрограммы, электронные СМИ стран изучаемого языка. Постепенно студентами осваиваются грамматические, лексические и стилистические особенности языка СМИ, идиоматика и терминология, жанрово-стилистические особенности дискурса СМИ, для того, чтобы в дальнейшем с пользой для себя читать газеты и журналы на английском языке. Данный материал дает представление о характере и особенностях деятельности средств массовой информации в Великобритании и США.

В ходе обучения используются такие солидные газеты Великобритании и США, как *The Independent*, *The Times*, *The Guardian*, *The Observer*, *The Financial Times*, *The New York Times*, *The Washington Post*, *The International Herald Tribune* и другие. У всех печатных зарубежных

газет и журналов на английском языке есть свои одноименные сайты в интернете, на которых представлены онлайн-версии этих изданий. На занятиях активно используются следующие информативные ресурсы:

<http://www.ted.com> – лекции на разнообразную тематику;

<http://www.un.org> – официальный сайт ООН;

<http://ipl.org> - газеты и журналы на английском языке, классифицированные по странам;

<http://www.thebigproject.co.uk/news/> - коллекция ссылок на сайты всех центральных британских газет, на главные местные английские газеты, а также на веб-страницы по вопросам бизнеса и новостные ресурсы.

Однако простого прочтения газет и журналов недостаточно для овладения английским языком. Необходимо уметь работать с периодическими изданиями. На начальном этапе студенты пытаются угадать содержание статьи по заголовку или иллюстрациям к ней, понять к какой теме относится статья. После осмысленного прочтения, учащиеся делают анализ статьи (определяют жанрово-стилистические особенности) и высказывают свое мнение. Затем ключевая лексика пошагово закрепляется на основе четко продуманного комплекса упражнений. Знание ключевых слов снимает проблему понимания и обеспечивает беспрепятственное погружение в тот или иной контекст средств массовой информации.

Чтение газет и журналов на английском языке имеет ряд преимуществ. Во-первых, учащиеся получают информацию из первоисточника. Во-вторых, расширяют не только свой пассивный, но и активный словарный запас, так как в оригинальных газетах и журналах представлен живой язык с фразеологизмами, идиомами, пословицами и сленгом. Также стоит отметить, что чтение газет и журналов на актуальные темы мотивирует учащихся расширить и углубить свои знания, что они и делают с удовольствием в виде презентаций и проектов на заданную тему.

На занятиях студенты также обучаются воспринимать на слух аутентичную иноязычную речь передач радио- и телевидения. Учащимся предлагается прослушать основные типы современной английской медиаречи, а именно: новости, публицистика, информационная аналитика и реклама с дальнейшим выходом в речь. На занятиях активно используются следующие ресурсы:

[www.bbc.co.uk/iplayer/console/bbc\\_world-service](http://www.bbc.co.uk/iplayer/console/bbc_world-service) – радио-ресурс, актуальные новости;

[www.youtube.com](http://www.youtube.com) – видеоролики по категориям, каналам и сообществам.

Наряду с традиционными методами обучения, которые позволяют достичь хороших результатов в плане повышения мотивации к изучению английского языка, широко используются и такие инновационные методы,

как обучение в сотрудничестве, тестовые технологии, метод проектов, дебаты и другие.

Метод проектов в последние годы приобретает все большую популярность, так как он стимулирует мыслительную деятельность студентов и требует определенного уровня владения языком, высокого уровня самоконтроля и мотивации. Для подготовки проектных работ учащимися все шире используются мультимедийные средства, в частности применяются презентации Microsoft PowerPoint, а также создаются форумы и чаты, где студенты обмениваются информацией, комментируют последние новости и события, а преподаватели отслеживают и корректируют высказывания студентов и оставляют свои комментарии.

Метод проектов - эффективный метод обучения, так как он сочетает в себе элементы проблемного обучения и обучения в сотрудничестве. Данная технология может применяться как на занятиях английского языка, так и в самостоятельной работе студентов. Проекты предполагают творческие и исследовательские задания в рамках определенной темы. Данный метод мотивирует студентов работать с периодическими изданиями в поисках информации для объекта исследования, который они самостоятельно выбирают в рамках определенной темы.

Использование новейших информационных технологий на занятиях английского языка повышает мотивацию учащихся. Новейшие методы, включая online-тесты, обучающие программы, электронные учебники, учебные Интернет-ресурсы, которые сочетают аудио- и видеонаглядность, обеспечивают эффективность восприятия и запоминания материала.